



Liceo Classico " JAMES JOYCE "  
C.F. 90049460588 C.M. RMPC39000C

A04F18E - AOO protocollo

Prot. 0005670/U del 23/07/2024 14:39

# FUTURA

# LA SCUOLA PER L'ITALIA DI DOMANI



Finanzia  
dell'Unione europea  
INNOVATION



Ministero dell'Istruzione  
e del Merito



Parlamento  
della Repubblica Italiana



Scuola accreditata



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO

## "Liceo Statale "James Joyce"



### LINGUISTICO E DELLE SCIENZE UMANE



Distretto 42 - C.M.: RMPC39000C -- C.F.: 90049460588 – C.U. UF62HT

Sede centrale: via Alcide De Gasperi, 20 – 00072 Ariccia (RM) - tel. 06121128525 – fax 0667663989/069334396

Sede succursale: via di Vallericcia, 51- 00072 Ariccia (RM) – tel. 06121123045- fax 0667663990

[rmpc39000c@istruzione.it](mailto:rmpc39000c@istruzione.it)

[rmpc39000c@pec.istruzione.it](mailto:rmpc39000c@pec.istruzione.it)

[www.liceojoyce.edu.it](http://www.liceojoyce.edu.it)

Prot. come da segnaturo

Ariccia, 23/07/2024

Albo Online dell'Istituto  
Amministrazione Trasparente  
Sito dell'Istituto  
Atti

**Oggetto: Avviso di selezione per la predisposizione di graduatorie biennali di esperti esterni per corsi di lingua straniera (inglese, francese, tedesco e spagnolo) finalizzati all'acquisizione di certificazioni internazionali livelli: A2, B1, B2, C1 e di corsi di lingua cinese ed araba rivolti agli studenti e studentesse del Joyce ed in via residuale a studenti/utenti esterni.**

### IL DIRIGENTE SCOLASTICO

- VISTO** il DPR 8 marzo 1999, n. 275 "Regolamento recante norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'art. 21, della legge 15 marzo 1997, n. 59;
- VISTO** il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche" e ss.mm.ii., in particolare l'art. 7;
- VISTO** il Decreto Ministeriale n° 129 del 28/08/2018 art. 43 comma 3 contenente le norme relative al conferimento dei contratti di prestazione d'opera per l'arricchimento dell'offerta formativa;
- VISTO** il Programma Annuale 2024 approvato con delibera n. 679 del 08/02/2024;
- VISTA** la delibera del Consiglio d'Istituto di approvazione del Piano Triennale dell'Offerta Formativa a.s. 2022/25 (PTOF) n.571 del 28/10/2021, aggiornato con delibera n. 671 del 20/12/2023;
- VISTO** il Regolamento per la disciplina degli incarichi agli esperti esterni approvato dal Consiglio d'Istituto con delibera 287 in data 18/06/2016 e aggiornato nella seduta del CDI del 20/12/2023 con delibera n. 669;
- VISTO** il decreto Prot. 5669 del 23/07/2024 per l'avvio di una procedura di selezione per la predisposizione di graduatorie biennali di esperti esterni per corsi di lingua straniera (inglese, francese, tedesco e spagnolo) finalizzati all'acquisizione di certificazioni internazionali livelli: A2, B1, B2, C1 e di corsi di lingua cinese ed araba rivolti agli studenti e studentesse del Joyce ed in via residuale a studenti/utenti esterni.

nell'osservanza delle disposizioni di cui alla Legge 6 novembre 2012, n. 190, recante «Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità della Pubblica Amministrazione»,

**EMANA IL SEGUENTE AVVISO**



## Articolo 1 – Oggetto

È indetta una selezione pubblica, per titoli, finalizzata alla predisposizione di graduatorie biennali di docenti esperti esterni come liberi professionisti per l'attuazione /realizzazione di attività relative ai progetti inseriti PTOF:

- progetto certificazioni esterne;
- progetto “Potenziamento lingua inglese alle Scienze Umane”;
- opzioni Cambridge IGCSE;
- attività di orientamento e accoglienza (lezioni propedeutiche di lingue straniere rivolte alla scuola secondaria di primo grado).

## Articolo 2 – Requisiti e titoli richiesti

1. Per l'inserimento nelle graduatorie biennali di esperti esterni per i corsi di lingua in inglese, francese, tedesco e spagnolo è richiesto il possesso di almeno uno dei seguenti requisiti generali:
  - Laurea magistrale o specialistica conseguita in Italia nella lingua per cui si concorre;
  - Laurea magistrale o specialistica o equipollente conseguita in un Paese per la cui lingua si concorre;
  - Diploma di scuola secondaria di secondo grado o equipollente conseguito in un Paese per la cui lingua si concorre.Per gli esperti esterni che si candidano per i corsi di lingua cinese e arabo è richiesto un attestato di lingua specifico per la lingua in cui si concorre presso enti certificati.
2. In aggiunta ai requisiti sopra richiamati i partecipanti dovranno altresì possedere i seguenti ulteriori requisiti:
  - i. abbiano la cittadinanza italiana o di uno degli Stati membri dell'Unione europea;
  - ii. abbiano il godimento dei diritti civili e politici;
  - iii. non siano stati esclusi dall'elettorato politico attivo;
  - iv. possiedano l'idoneità fisica allo svolgimento delle funzioni cui la presente procedura di selezione si riferisce;
  - v. non abbiano riportato condanne penali e non siano destinatari di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;
  - vi. non siano stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione;
  - vii. non siano stati dichiarati decaduti o licenziati da un impiego statale;
  - viii. non si trovino in situazione di incompatibilità, ovvero, nel caso in cui sussistano cause di incompatibilità, si impegnano a comunicarle espressamente, al fine di consentire l'adeguata valutazione delle medesime;
  - ix. non si trovino in situazioni di conflitto di interessi, neanche potenziale, che possano interferire con l'esercizio dell'incarico;
3. Tutti i requisiti per l'ammissione devono essere posseduti e comprovati alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande. L'accertamento della mancanza di uno solo dei requisiti prescritti per l'ammissione, sarà motivo di esclusione dalla selezione.
4. Non saranno prese in considerazione le candidature di partecipanti che non possiedono i requisiti di accesso.
5. I Partecipanti alla selezione attestano il possesso dei sopraelencati requisiti di partecipazione mediante dichiarazione sostitutiva, ai sensi del D.P.R. 445/2000, contenuta nella domanda di partecipazione, che dovrà essere debitamente sottoscritta;
6. L'Istituzione scolastica si riserva di effettuare le verifiche circa il possesso dei requisiti di cui al presente articolo;

Il presente avviso è rivolto esclusivamente a persone fisiche; non saranno prese in considerazione candidature provenienti da persone giuridiche.



## Articolo 3 – Criteri di selezione

La valutazione delle domande avverrà in base alla seguente tabella:

TITOLI	PUNTEGGIO	PUNTEGGIO MASSIMO
1. Laurea conseguita in Italia per la lingua per cui si concorre	<b>Punti 12</b> <b>Punti 3</b> per la lode	15
2. Abilitazione all'insegnamento della lingua per cui si concorre	<b>Punti 5</b>	5
3. Laurea (o titolo equipollente) conseguito all'estero nella lingua per cui si concorre	<b>Punti 15</b>	15
4. Laurea (o titolo equipollente) in discipline non linguistiche conseguita all'estero	<b>Punti 10</b>	10
5. Diploma conseguito nel Paese in cui si parla la lingua per cui si concorre (non valutabile se in possesso di laurea)	<b>Punti 5</b>	5
6. Continuità di insegnamento nell'Istituto James JOYCE nei corsi di lingua (per la lingua per cui si concorre)	<b>Punti 5</b> (per ogni anno o fraz. di sei mesi) fino ad un massimo di 5 anni	25
7. Per ogni anno di servizio di docenza nella lingua in cui si concorre (documentato) presso altre sedi	<b>Punti 2</b> in Scuole Statali (per ogni anno o fraz. di sei mesi) fino ad un massimo di 5 anni <b>Punti 1</b> in Scuole private (per ogni anno o fraz. di sei mesi) fino ad un massimo di 5 anni	10
8. Titoli specifici nella lingua in cui si concorre: - formatore per docenti; - esaminatore per conto degli Enti Certificatori nelle commissioni d'esame.	<b>Punti 5</b> (per ogni titolo fino ad un massimo di 10 punti)	10
<b>TOTALE</b>		<b>95</b>

A parità di punteggio prevarrà il candidato più giovane.

La graduatoria provvisoria sarà pubblicata all'Albo On Line dell'Istituto all'indirizzo [www.liceojoyce.edu.it](http://www.liceojoyce.edu.it) e tale pubblicazione avrà valore di notifica.

Gli interessati potranno prenderne visione e produrre eventuale reclamo entro gg. 5 (cinque) dalla data di pubblicazione trascorsi i quali, in assenza di reclami, la graduatoria diverrà automaticamente definitiva.

Il docente selezionato sarà contattato direttamente dal Dirigente Scolastico o da suo delegato/a. L'Istituto si riserva di procedere al conferimento dell'incarico anche in presenza di una sola istanza di partecipazione purché pienamente rispondente alle esigenze progettuali.

La partecipazione alla gara non vincola l'Amministrazione scolastica appaltante che avrà facoltà, a proprio insindacabile giudizio, di non procedere all'aggiudicazione senza che ciò comporti pretesa alcuna da parte dei concorrenti.

Sono motivi di esclusione:

1. Trasmissione della domanda oltre i termini previsti dal bando;
2. Trasmissione della domanda in forme diverse da quelle previste dal presente avviso;
3. Assenza di regolarità e completezza delle dichiarazioni previste dal presente avviso;
4. Assenza della domanda e/o dell'allegato;



5. Mancanza del titolo di accesso richiesto.

## Articolo 4 – Formalizzazione del rapporto

Per l'affidamento degli incarichi, il Dirigente Scolastico, verificata l'impossibilità di utilizzare personale interno, contatterà gli esperti telefonicamente secondo l'ordine di graduatoria. Gli esperti dovranno comunicare immediatamente la propria disponibilità a svolgere il progetto.

In caso di mancata accettazione si procederà allo scorrimento della graduatoria.

Il personale dipendente della Pubblica Amministrazione dovrà produrre l'autorizzazione allo svolgimento dell'incarico rilasciata dall'Amministrazione di dipendenza.

Il personale incaricato stipulerà con il Dirigente Scolastico del Liceo James Joyce di Ariccia, un contratto di prestazione d'opera occasionale e/o di incarico di collaborazione plurima ai sensi del vigente C.C.N.L. se docente presso altri Istituti, per le ore corrispondenti. Le prestazioni non costituiranno rapporto di impiego continuativo.

In nessun caso il rapporto di lavoro a tempo determinato può trasformarsi in rapporto di lavoro a tempo indeterminato.

Per gli esperti esterni ai fini fiscali e previdenziali il rapporto di collaborazione, s'inquadra nell'ambito della collaborazione occasionale; in caso di assenza di partita IVA non si potrà superare la soglia dei 5.000,00 euro (lordi) di reddito annuo percepito attraverso prestazioni occasionali.

Ai docenti nominati potranno essere affidati uno o più corsi in base alle esigenze della scuola, alle graduatorie e alla disponibilità degli interessati.

L'Amministrazione si riserva di non procedere alla stipula qualora sussistano o intervengano motivi di pubblica sicurezza.

Gli esperti selezionati, nell'ambito dello svolgimento dell'incarico, dovranno:

1. Rispettare il calendario e l'orario delle lezioni stabilito;
2. Comunicare immediatamente all'Istituzione scolastica eventuali periodi di assenza e concordare le modalità di recupero;
3. Documentare quotidianamente la propria attività didattica mediante un apposito registro che, al termine dell'incarico, costituirà autocertificazione dell'attività effettivamente realizzata;
4. Al termine del corso dovrà essere predisposta una dettagliata relazione contenente i risultati raggiunti da ciascun gruppo;
5. Gli esperti devono eseguire personalmente l'incarico loro conferito con esclusione di qualunque sostituto o ausiliario.

In caso di inadempienza contrattuale (abbandono) verranno liquidate le ore effettivamente prestate senza possibilità di richieste ulteriori da parte dell'esperto.

## Articolo 5 –Svolgimento delle attività

Il servizio dovrà essere svolto durante gli a.s. 2024/2025 e 2025/2026 presso la sede del Liceo Statale *James Joyce*. Il numero dei corsi attivati è in relazione alla domanda da parte dell'utenza. I corsi si terranno in presenza per non meno di due ore alla settimana, e in caso di necessità si valuterà di adottare la modalità mista (blended).

## Articolo 6 – Corrispettivo e modalità di remunerazione

Ai sensi del vigente CCNL l'incarico, al personale interno alla P.A. verrà corrisposto il seguente compenso:

- Ore frontali: 51,10 € inteso quale importo lordo Stato comprensivo di eventuale Iva e di ogni altro onere a carico dell'Istituzione Scolastica, rapportato alle ore effettivamente prestate;
- Ore NON frontali: 25,54 € inteso quale importo lordo Stato comprensivo di eventuale Iva e di ogni altro onere a carico dell'Istituzione Scolastica, rapportato alle ore effettivamente prestate;

Per gli esperti esterni:

- Ore frontali: 44,00 € lordo onnicomprensivo;
- Ore NON frontali: 25,00 € lordo onnicomprensivo.

Il pagamento del compenso, spettante per l'attività effettivamente svolta sarà di norma corrisposto entro 30 gg. dalla fine delle attività didattiche dell'anno scolastico.

## Articolo 7 – Modalità e termini di presentazione delle candidature

Gli interessati dovranno far pervenire la propria candidatura, a pena di esclusione, entro e non oltre le ore **12:00 del 21/08/2024**, a mezzo PEO [RMPC39000C@istruzione.it](mailto:RMPC39000C@istruzione.it) indicando nell'oggetto della mail "*Candidatura ESPERTI ESTERNI DI LINGUA STRANIERA*" o a mano con richiesta di protocollo.

La domanda di ammissione alla selezione deve essere redatta in carta semplice secondo lo schema allegato al presente bando (Allegato A – Domanda di partecipazione), riportando tutte le indicazioni secondo le norme vigenti;

I candidati dovranno fornire, inoltre:

- a) Curriculum vitae;
- b) Curriculum vitae senza dati sensibili per la pubblicazione;
- c) Griglia per la valutazione debitamente sottoscritta secondo lo schema allegato al presente avviso (Allegato B) da compilare uno per ogni lingua scelta;
- d) Documento d'identità valido;
- e) Documentazione per ogni anno di servizio di docenza, nella lingua in cui si concorre, presso altre sedi dichiarati nell'allegato B - tabella di valutazione al punto 7;
- f) Eventuali altri corsi di specializzazione, corsi di perfezionamento, master attinenti, rilasciati da Università o enti accreditati;

Le domande redatte in modo imperfetto, incomplete saranno considerate nulle.

Si rammenta che la falsità in atti e le dichiarazioni mendaci, ai sensi dell'art.76 del predetto D.P.R. n. 445/2000 e s.m.i., implica responsabilità civile e sanzioni penali, oltre a costituire causa di esclusione dalla partecipazione alla gara ai sensi dell'art. 75 del predetto D.P.R. n. 445/2000. Qualora la falsità del contenuto delle dichiarazioni rese fosse accertata dopo la stipula del contratto, questo potrà essere risolto di diritto, ai sensi dell'art. 1456 c.c.

## Articolo 8 – Commissione di valutazione

1. La Commissione è composta da n. 3 membri in possesso di specifiche professionalità nelle materie oggetto dell'Avviso di selezione ed è nominata dal Dirigente scolastico dopo la scadenza del termine per la presentazione delle istanze di partecipazione.
2. Ad essa compete l'organizzazione dei lavori istruttori, la verifica dei requisiti di ammissibilità, la valutazione dei candidati e la formazione della graduatoria.
3. Nello svolgimento dei suoi compiti, la Commissione redige apposito verbale contenente i criteri di valutazione e i giudizi attribuiti a ciascun candidato.

## Articolo 9 – Modalità di svolgimento della procedura di selezione

1. La presente procedura è espletata in conformità ai principi di trasparenza, pubblicità, parità di trattamento, buon andamento, economicità, efficacia e tempestività dell'azione amministrativa.

## Articolo 10 – Codice di comportamento dei dipendenti pubblici

1. I soggetti individuati secondo le modalità e la procedura sopradescritta, dovranno attenersi agli obblighi di condotta, per quanto compatibili, previsti dal Codice di comportamento dei dipendenti del Ministero dell'Istruzione, adottato con D.M. del 26 aprile 2022, n. 105.

## Articolo 11 – Trattamento dei dati personali

1. Con riferimento al trattamento di dati personali, ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 e del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196, si forniscono le seguenti informazioni:

### **Titolare del trattamento dei dati**

Titolare del trattamento dei dati è l'Istituzione scolastica Liceo James Joyce, con sede in Ariccia, Via Alcide De Gasperi, n. 20 alla quale ci si potrà rivolgere per esercitare i diritti degli interessati, scrivendo all'indirizzo PEC: [rmpe39000c@pec.istruzione.it](mailto:rmpe39000c@pec.istruzione.it)

### **Responsabile della protezione dei dati**

Il Responsabile della Protezione dei Dati (RPD ovvero DPO) è EUservice S.r.l. nella persona del dott. Leone Angelo e potete contattarlo in ogni momento per esercitare i vostri diritti, chiedere informazioni o chiarimenti ai seguenti recapiti:

PEO: [rpdp@euservice.it](mailto:rpdp@euservice.it)

PEC: [rpdp@pec.euservice.it](mailto:rpdp@pec.euservice.it)

### **Base giuridica del trattamento**

Esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento, ai sensi dell'art. 6, lett. e), del Regolamento (UE) 2016/679 e dall'art. 2-ter del d.lgs. n. 196/2003.

### **Tipi di dati trattati e finalità del trattamento**

I dati personali (a titolo esemplificativo, nome, cognome, data di nascita, codice fiscale), forniti dai Partecipanti al presente Avviso, o comunque acquisiti a tal fine, sono raccolti e conservati per le finalità connesse all'Avviso stesso e ai soli fini dell'espletamento di tutte le fasi della procedura per la selezione di incarichi individuali.

### **Obbligo di conferimento dei dati**

Il conferimento di tali dati è obbligatorio, pena l'impossibilità di dare corso alla domanda di partecipazione.

### **Modalità del trattamento**

Il trattamento dei dati personali è realizzato, con modalità prevalentemente informatiche e telematiche, mediante operazioni di raccolta, registrazione, organizzazione, conservazione, consultazione, estrazione, utilizzo, comunicazione, diffusione (ove prevista) nonché cancellazione e distruzione dei dati.

### **Destinatari del trattamento**

Il trattamento dei dati è svolto dai soggetti autorizzati di questo Istituto scolastico, che agisce sulla base di specifiche istruzioni fornite in ordine a finalità e modalità del trattamento medesimo.

### **Conservazione dei Dati**

I dati saranno conservati per il periodo di tempo necessario per il conseguimento delle finalità per le quali sono raccolti o successivamente trattati conformemente a quanto previsto dagli obblighi di legge.

### **Diritti degli interessati**

Gli interessati hanno il diritto di ottenere dall'Istituzione scolastica, nei casi previsti, l'accesso ai propri dati personali, la rettifica, la portabilità o la cancellazione degli stessi, la limitazione del trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento (artt. 15 e ss. del Regolamento (UE) 2016/679), presentando istanza all'Istituzione scolastica, Titolare del trattamento, agli indirizzi sopra indicati.

### **Diritto di reclamo**

Gli interessati che ritengono che il trattamento dei dati personali a loro riferiti avvenga in violazione di quanto previsto dal Regolamento (UE) 2016/679 hanno il diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali, come previsto dall'art. 77 del Regolamento stesso, o di adire le vie legali nelle opportune sedi giudiziarie, ai sensi dell'art. 79 del Regolamento medesimo.

### **Trasferimento dei dati personali in Paesi terzi**

I dati personali non saranno trasferiti verso paesi terzi o organizzazioni internazionali.

### **Processo decisionale automatizzato**

Il titolare non adotta alcun processo decisionale automatizzato compresa la profilazione di cui all'art. 22, paragrafi 1 e 4 del Regolamento (UE) 2016/679.

## **Articolo 12 – Responsabile del procedimento**

1. Ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241, il Responsabile del procedimento per la presente procedura è il Prof. Giovanni Luca Russo, in qualità di DS e-mail istituzionale [rmpe39000c@istruzione.it](mailto:rmpe39000c@istruzione.it) numero di telefono 06121128525

## **Articolo 13 – Pubblicizzazione della procedura di selezione**

1. Il presente Avviso è pubblicato sul sito istituzionale del Liceo James Joyce, rinvenibile al seguente link <https://www.liceojoyce.edu.it/>

## **Articolo 14 – Rinvio all'art. 53 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165**

1. Con riferimento agli incarichi conferiti ai dipendenti pubblici, si applicano le previsioni di cui all'art. 53 del d.lgs. n. 165/2001.

## **Articolo 15 – Norme di rinvio**

1. Per quanto non espressamente previsto dal presente Avviso, si rinvia al d.lgs. n. 165/2001, al codice civile e alle altre norme vigenti.

**Il Dirigente Scolastico**  
Prof. Giovanni Luca Russo

È allegato al presente *format* di Avviso pubblico:

- **All. A:** Domanda di partecipazione
- **All. B:** Scheda di valutazione dei titoli